

FABIANO KUEVA, DIR.,
Poesía mano a mano:
memoria sonora
de poesía ecuatoriana,
Quito, Centro Experimental
Oído Salvaje, 2011
(4 cd más cuadernillo informativo)

ESA OTRA VOZ SECRETA

El proyecto *Poesía mano a mano* se propuso generar un espacio de escuchas para la palabra poética en un medio donde esa palabra se enuncia y denuncia en los subsuelos, en *blogs* que prolongan la fascinación por lo marginal y en revistas cuya vida es tan efímera y eterna como las promesas de los amantes. Sin duda que el proyecto consideraba a aquellos lectores y lectoras que, en secreto o de manera impúdica, se atreven (así hay que decirlo en nuestro contexto) a leer poemas de autores nacionales, latinoamericanos o de otras geografías del mundo, poniendo en riesgo quedarse a la vera del camino más desnudos y desarmados de lo que estaban.

Esa necesidad, así la entendieron sus mentores, los gestores culturales Fabiano Kueva y Mayra Estévez, debía tener un soporte que permitiera a los escuchas-lectores coparticipar de manera intensa de lo que es “el grano de la voz” de los poetas que fueron convocados a estos asaltos, en los que solo había un hecho que legitimaba los rituales de violencia, de absurdo y desolación que los boxeadores experimentan cuando están en el *ring*: los que generan, sugieren, oponen, construyen y deconstruyen la palabra poética. De pronto ese cuadrilátero, para algunos,

no era el escenario adecuado para esta performance, pues no resultaba nada “poético”; quizás otros comprendieron que esa arena no era lo uno ni lo por definir, sino una metáfora que deconstruía todas aquellas pinturas, escorzos y supuestos que desde visiones mal entendidas como poéticas, se señalaban como idóneas para hablar de poesía.

Quizá los desacomodos y disgustos que esta propuesta generó en algún momento, solo obedecía a un desacuerdo. Este *mano a mano* no era un encuentro para hablar de poesía; era un duelo, como los que sostuvieron en otros tiempos aquellos sujetos que por la palabra, entendida como un desafío absoluto, eran capaces de apostar su propia alma. El *ring* que trazó “mano a mano” pretendía ser la estación de partida en donde los poetas dejarían “todas sus sangres”, todos sus esplendores y desacuerdos. Por eso quien hacía de *referi* tenía el encargo de presentar a los contrincantes, advertirles de las reglas y permitirles que el enfrentamiento les posibilitara, a los espectadores y escuchas, calibrar, como en un duelo pactado, ese rayo implacable que cada uno dibujaba entre texto y texto.

Poesía mano a mano, vale subrayarlo, no era una “confrontación” entre poetas, como cualquier desaprensivo pudo haber supuesto; era un enfrentamiento de escrituras, de mundos, de sensibilidades, miradas y teorizaciones que solo se salvan y legitiman en cada poema. *Mano a mano* tampoco se planteó como una incitación a la violencia (según el parecer de algún otro lector distraído), sino como un desnudar esas broncas que cada poeta –hombre y mujer– traza en y desde el cuerpo del poema. Creer que este *ring* fue forjado

para oponer a un poeta contra otro, es desacreditar las ocultas razones e irrazones de la poesía. Tampoco se trataba de plantear, o al menos sugerir, quién es más o mejor poeta. Eso es para el atroz negocio del box, que como el fútbol, en la posmodernidad ha perdido su legendaria, fundacional y mítica inocencia.

Mano a mano se propuso reunir a aquellas voces y escrituras que, a la hora de las evidencias, han demostrado que tienen su fortaleza y que en nuestro contexto, como en cualquier otro, cuentan de manera gravitante. Voces que nos recuerdan que al momento de evitar los golpes bajos de la vida, está la poesía para propinar los *nokao* de los que ni el "pez" de la engañosa realidad puede salvarse de su relámpago arrasador, según el verso del alucinado César Dávila Andrade.

LOS AUTORES CONVOCADOS

Los poetas ecuatorianos incluidos en el primer mano a mano fueron: María Fernanda Espinosa, Iván Oñate, Raúl Arias, Leopoldo Tobar, Natasha Salguero, Julio Pazos, Jorgeenrique Adoum, Efraín Jara Idrovo.

En el segundo: Paúl Puma, Alfonso Espinosa Andrade, Sonia Manzano, Javier Ponce, Roy Sigüenza, Ángel Emilio Hidalgo, Bruno Sáenz, Fernando Balsera, Margarita Laso, Fernando Cazón Vera.

En el tercer duelo participaron: Jorge Martillo, Cristóbal Zapata, Maritza Cino, Galo Torres, Edwin Madrid, Luis Carlos Mussó, Catalina Sojos, Ana María Iza, Humberto Vinuesa, Ariruma Kowii.

Las adaptaciones y performance sonoras corresponden a Joanne Van-

ce, Jorge Oviedo, Paúl Rosero C., Clo Sísmico, Mauricio Proaño, Bruno Galindo, Mesías Maiguashca, Daniel Pasquel, Christian Proaño, Jorge Espinosa M., Fabiano Kueva, Alex Alvear, Carlos Arboleda, Nelson F. García, Juan Carlos González, Víctor Andrade, Susana Anda, José Urgilés, Daniel Pico, LOOPXUS (Colectivo formado a fines de 2007 en Cuenca), Mayra Estévez Trujillo y Mariela Condo.

RAÚL SERRANO SÁNCHEZ

ÁREA DE LETRAS

UNIVERSIDAD ANDINA SIMÓN BOLÍVAR

QUITO, ENERO, 2011